

天行時疫口嗽○小兒各種咳嗽○少年各種咳嗽○老人咳嗽○將成癆已成癆○久咳不停晝夜無間喉乾聲嘶音啞潮熱骨蒸盜汗咯血種種壞

列紳商服藥藥效愈後均願有保證書取閱者不受分文
大每打二十元每枝二元二角半
南洋總經理處 庇能新街中法藥房

曉鐘日報出世
斯報創設於汕頭近經出版版記精確
并附每日圖畫洵日報之特色者現特
托本坡二馬路端蒙學堂內陳熾昌代
派 諸君要購閱者請到掛號為盼
陳熾昌白

主大嫂者生平樂善好施賑濟人口動
捐員甫入門大嫂極力歡迎預備呂宋
烟荷蘭水龍井茶等物派定備辦四五
人招待勸捐員以因公而來未便久延
時刻催促下筆大嫂向勸捐員宣言大
意謂諸君子公爾忘私日日沿門勸捐
拱候多時今日始蒙枉駕增輝蓬華多
矣想諸君子口渴唇焦勞倦極矣倘不
棄虛寒若一談然後認捐可乎少頃茶
畢大嫂慨然認捐五百一十元噫前
有新月花今又有春花以繼美誠後先
輝映矣而其聞善則興之情尤不可及
謂之巾幗中之鬚眉當無愧矣

花界捐款之尊標 桂蘭

街榮發棧號事頭婆開新花捐款五
百元欣然而起昨初七日勸捐員一
到該事頭婆大為歡迎認捐五百五十
元以駕平新月花之上花界捐款以桂
蘭為首一指果然榮耀矣此樓高
燕燕類皆碧玉年華聲色雙佳貌高
豈為小坡花界中之特色云

好善真表同情 同日留醫

院捐款有新錦連二百五十元 新有
連一百五十元 新順意一百五十元
開分樓一百一十元 歡花樓一百
元 好善有同情亦足為花界生色矣
●同濟醫院接濟港八邑救災公所來
函照錄 山河仍舊期安時若之天歲
序方新矧文明之象演維 同濟醫
院列位仁翁事業與公德而日隆起居
並天行之康健且頌且賀去歲底敝公
所以粵省水患災重區區區區區區
繼續雖因有派遺代表黃君詠台先
期過往籌備一切初接黃君來函盛稱
貴埠同胞異常踴躍極力周旋同人方
領手稱慶為災黎幸欽感無已乃黃君

第二次來函竟稱道上諸君紛起指攻
此舉為黨人冒名運動藉端招搖因而
到處人心頓形冷淡若不急圖補救將
必終負此行等語竊思敝公所籌賑籌
賑之義務竭盡心力圖神補於萬一乃
有此不憚煩瑣之舉況代表員未行之
前已遍覽港中名望善士多緒介紹之
函以堅外埠同鄉之信另有敝公所鈐
章簽押之公文使代表員躬自投遞不
可謂不為周密矣乃飛來謠言幾貽大
局之危彼造謠生事者不知究屬何心
竟為此忍心害理之事南洋雖與本港
相隔一水而函電可以時刻相通彼作
偽者雖膽量包天亦安敢冒慈母之說
藉敝公所之名以欺十人公然於樹人

行想婦女膽怯必不敢近前展視也
實到手異日知之亦復何害商議已定
乙即前往偽為含悲狀謂兄暴病而亡
恐為巡差查悉則則則則則其何以堪
請假廿金或十元為市棺用等語姑聞
官方為婉惜然淚下以甲幼時姑曾
帶同撫養也隨取出私蓄十元并銀銀
一對交乙使持歸付訖五元以應需乙
接過即喜形於色急奔回寓適姑夫返
店備悉其事因到坡貨便道暗之登
樓見甲乙談笑自若不勝驚愕二人驚
視姑夫至旁鼻息失指面有慚色乃以
情具告自言無處籌措迫而為此容俟
稍裕歸趙云云其姑夫訓責一番棄去
●被騙案立 昨昨十一句鐘粵海
前有一十餘人以荷牌三枚作賭具以
其騙局適有廿餘歲之粵人肩荷竹籃
過此想是欲詣巴虱市物者忽見多人
聚賭於此不覺技癢停足觀看旋向身
上摸出銀三元分三次投買皆不覺
瞠目呆立形如木鷄諸賭徒即在該處
斷樓下瓜分所得該事人眼睜睜注視
恰值店伴馳至觀其狀問市得物歸否
啞口不能答惟憤然涕泣又問汝銀為
人奪去耶抑失却耶仍不答伴以為忽
患瘋癲乃僱車接登相而去

●府案六誌 (正堂) 永隆號在小
坡大馬路門牌十六號被控賈柑不堪
入口有碍衛生昨昨過堂官判罰廿元
●清和號在橋樓律被控情節相同昨
日過堂官判罰廿元
●一堂 粵人吳振被控藏有花會
字據并干涉武吉智馬律規案今日過
堂官展限下拜二乃訊不准担保
●閩人李豐四被控搶掠有銀卅元確
十八條值十二元昨日過堂官展限下
拜二乃訊不准担保二百元在外候質
●(三堂) 前報林德成謝吉裕婦郭
玉福被控在水龍門門牌三號聚賭昨
日過堂官判罰延下刀沙院添籌三律師
代訴官判罰謝二十五元林若工八月
罰郭一千五百元否則苦工六月被告
不甘仍請上控
●潮人五名被控在芳林基門牌十六
號聚賭昨午過堂官判罰五元桌而
銀四元九角半充公罰款以半賞線人
●正訊 昨日日本報文苑一門載林竹
齋七律四章第一章末處半幅二字屬
第二章其末處微茫烟三字屬第三章
章其末處分手河三字屬第四章手
民一時倒置理合更正

Tin Chun & Co.
PHOTOGRAPHERS
No. 439, North Bridge Road,
SINGAPORE.

神傳
本號影相深得泰西
精法巧手放大凡舉
山水人物樓房屋宇
均能繪影傳神栩栩
欲活兼備新奇境畫
中西衣服新穎花樣
如蒙光顧請祈惠臨
是荷本號新張伊始
志在揚名價值從廉
此佈 石叻小坡大
馬路芒葉路口門牌
四百三十九號
天眞影相館謹啟
宣統元年正月初六
六廿號

Siemens Brothers Dynamo Works Ltd.
Winchester House, Singapore.
光顧此佈 神文士 兄弟電氣製
造有限公司謹啟

招頂廣告
啟者敝自壬寅年開創五代大富門牌
三十八號泉茂棧什貨紙料古冊生理
營謀有年并無與人賬項短欠今因乏
人掌理欲將舖底家器令夥招人承頂
倘 諸君如有合意者可移玉至源順
街敝號內相商抑或就店底亦可期限
式月十五日為止如若無人承手敝亦
自己收盤倘如諸君有寄敝棧之唐信
要取回交向可源順街敝號支使安特
此佈聞
宣統元年式月初式 敝泉茂號謹告

合併聲明
○丹絨巴葛街廣利號門牌二百四十
四號洗衣生理原係王寬始創今招到
英炳樞合作二股仍用廣利字號今訂
宣統元年二月初十日起以前倘有揭
借欠等項不干廣利號并英炳樞之事
自起之日生意并山巴洗衣各物均歸
廣利號內執管倘廣利號日後與人揭
借等項必須要王寬英炳樞二人簽名
方為實據此聲明以免後論
廣利號英炳樞王寬告白

曉鐘日報出世
斯報創設於汕頭近經出版版記精確
并附每日圖畫洵日報之特色者現特
托本坡二馬路端蒙學堂內陳熾昌代
派 諸君要購閱者請到掛號為盼
陳熾昌白

招頂廣告
啟者敝自壬寅年開創五代大富門牌
三十八號泉茂棧什貨紙料古冊生理
營謀有年并無與人賬項短欠今因乏
人掌理欲將舖底家器令夥招人承頂
倘 諸君如有合意者可移玉至源順
街敝號內相商抑或就店底亦可期限
式月十五日為止如若無人承手敝亦
自己收盤倘如諸君有寄敝棧之唐信
要取回交向可源順街敝號支使安特
此佈聞
宣統元年式月初式 敝泉茂號謹告

合併聲明
○丹絨巴葛街廣利號門牌二百四十
四號洗衣生理原係王寬始創今招到
英炳樞合作二股仍用廣利字號今訂
宣統元年二月初十日起以前倘有揭
借欠等項不干廣利號并英炳樞之事
自起之日生意并山巴洗衣各物均歸
廣利號內執管倘廣利號日後與人揭
借等項必須要王寬英炳樞二人簽名
方為實據此聲明以免後論
廣利號英炳樞王寬告白

招頂廣告
啟者敝自壬寅年開創五代大富門牌
三十八號泉茂棧什貨紙料古冊生理
營謀有年并無與人賬項短欠今因乏
人掌理欲將舖底家器令夥招人承頂
倘 諸君如有合意者可移玉至源順
街敝號內相商抑或就店底亦可期限
式月十五日為止如若無人承手敝亦
自己收盤倘如諸君有寄敝棧之唐信
要取回交向可源順街敝號支使安特
此佈聞
宣統元年式月初式 敝泉茂號謹告

合併聲明
○丹絨巴葛街廣利號門牌二百四十
四號洗衣生理原係王寬始創今招到
英炳樞合作二股仍用廣利字號今訂
宣統元年二月初十日起以前倘有揭
借欠等項不干廣利號并英炳樞之事
自起之日生意并山巴洗衣各物均歸
廣利號內執管倘廣利號日後與人揭
借等項必須要王寬英炳樞二人簽名
方為實據此聲明以免後論
廣利號英炳樞王寬告白

招頂廣告
啟者敝自壬寅年開創五代大富門牌
三十八號泉茂棧什貨紙料古冊生理
營謀有年并無與人賬項短欠今因乏
人掌理欲將舖底家器令夥招人承頂
倘 諸君如有合意者可移玉至源順
街敝號內相商抑或就店底亦可期限
式月十五日為止如若無人承手敝亦
自己收盤倘如諸君有寄敝棧之唐信
要取回交向可源順街敝號支使安特
此佈聞
宣統元年式月初式 敝泉茂號謹告

壽而康追風
補血虎骨膏
僕以中國藥材內服虎骨膏已七八
年于茲矣初猶不敢出以問世嗣以各
戚友及相識者屢試屢驗互動出書以
故遂從其請乃發兌未逮三年尋意者
不可數計謝函盈尺書不勝書足見本
藥房虎骨膏製煉之精良功效之神速
斷非他家所能比擬也茲將功用錄實
錄陳以供同胞之便覽焉此膏味甘而
芳性純而和補而不滯溫潤得宜專治
風濕雙補氣血添精補髓益腎寧神健
脾胃壯筋骨理腰膝助元陽無論男女
凡中風中疫手足麻木感受風濕左癱
右瘓半身不遂口眼歪斜花柳遺毒遍
身骨痛手足拘攣筋絡不舒偏正風濕
腰膝痠痛婦人經閉不通產後風濕血
海空虛赤白帶下產後諸風色風酒風
脚氣脚腫房勞過度腎虧損精腰膝痠
痛四肢疲倦飲食少思精神恍惚夜夢
遺精痰飲咳嗽步履艱難嘔吐血久
年風濕氣血衰弱跌打損傷骨節疼痛
用力過度以及諸般風濕血虛之症服
之皆能効驗如神而且掃除烟毒培補
元氣凡烟癮之人脈絡骨節皆中其毒
無論未戒已成均宜常服此膏自能消
除百病永保康強誠衛生中之無上妙
品也請予不信請試便知
總發行新嘉坡賭間口
第六十七號門牌壽而
康中國藥房 代售處
小坡後馬車路福成號
大樽價銀二元 每樽十元 中樽
價銀五角 每樽五元 外埠如欲
採購祈書明住址實姓名本藥房
自當勉日即寄無論遠近一概不加
郵費有意代售者其價目自當格外
從廉以酬雅意以廣招徠惟空函及
不滿一羅者恕不奉覆此佈
戊申年十二月初四日
壽而康藥房主人康顯龍謹啟
附錄是輕驗各丸藥于左
臨經腹痛丸 心胃氣痛散 花柳
消毒丸 消疳肥兒丸 遺精固腎
丸 喉症聖丹 八寶疳積散

Wm. Menke & Co.
SOLE AGENTS
SINGAPORE.



NESTLE'S MILK FOOD
PERFECT NUTRIMENT FOR INFANTS
CHILDREN AND INVALIDS

本公司代售之牛奶粉異常佳美用以育孩其功用與食母乳無異其為利便用
淡水開不用加入別樣且無變壞之虞會經醫生察驗許為衛生佳品 諸君欲
看貨式及醫生證明請到本公司查閱如欲購買取價格外從廉此佈
西歷一千九百零九年二月十五號 專一代理明記公司啓

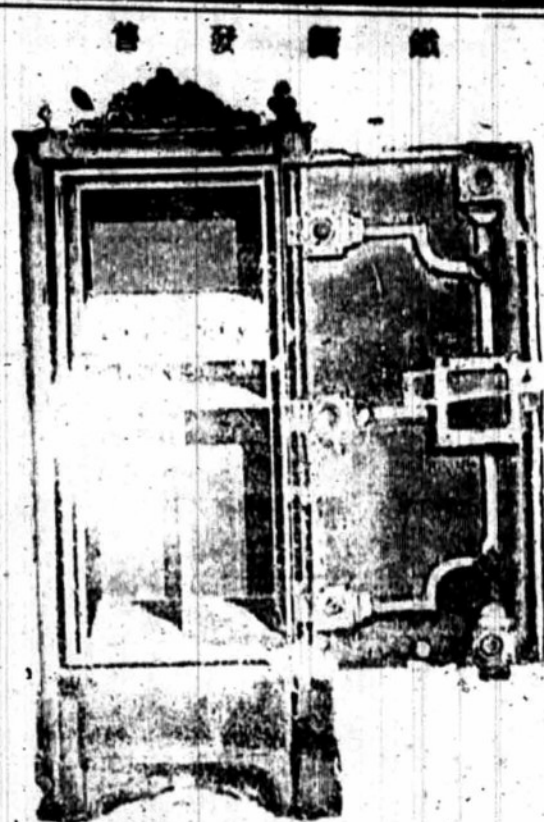
DIETHELM & Co., Ltd.
Sole Agents
SINGAPORE.

DE RIJZENDE HOOP
DE ERVEN
DE WED. J. VAN NELLE
SINGAPORE



利直喃有限公司代兌

老正庄藍紙烟包



啟者本行所售之鐵櫃在坡已馳名素久其櫃之大小不一其價亦相宜此櫃乃歐洲著名工師所製極為美觀且其櫃內有西人商智向本行所沽者均係上等之料製成固不惟能耐火且能防盜其櫃內之抽屜亦係用鋼製成堅固無比此櫃之價目可至本行還大英一千九百零九年二月十九號 利直喃有限公司謹啟

▲新製專治淋病藥丸廣告
專治淋病之藥丸其效如神不論新久一服即愈其藥丸之價目可至本行還大英一千九百零九年二月十九號 利直喃有限公司謹啟

星架坡德國大藥房啓
西一千九百零八年八月十五號
發賣處 第七八號

正金鐘標酒發售



L. DORVILLE

啟者本公司所製正金花鐘標酒久已馳名叻地諸商均喜用之現已定與本坡酒公司包辦以應零沽凡 諸君欲購者請至本公司洽商可也
直利喃有限公司謹啟

紅首仔標萬蘭池酒發售



Bisquit Dubouché & Co.
BD & Co. COGNAC COGNAC

啟者本公司所製紅首仔標萬蘭池酒馳名已久乃係歐洲名家所製自一千八百十九年相傳至今已閱八十年之久其酒之味清香且能助消化之功凡 諸君欲購者請至本公司洽商可也
直利喃有限公司謹啟

▲新書已到
啟者本報由祖國辦到新書如廿四史法經大全等書其書之內容極為豐富且其書之價目亦相宜凡 諸君欲購者請至本公司洽商可也
直利喃有限公司謹啟

正氣衛生藥精功用說
人身正氣偶有百病叢生故治病之法扶正自可抑邪正旺而邪自退此藥精專能扶正氣無病分益諸經有病各呈其效採選中國地道藥品化學製煉而成其純正精液其燥烈清涼應驗之神速味之醇和比諸氣痛丸散等物功過半矣主治各症列如左 一治男子酒色過傷不任勞神骨氣喘頭眩眼花 一治氣虛胃弱嘔吐腹脹食不消化 一治風寒濕氣走注週身骨痛四肢麻木 一治血虛頭暈耳鳴目眩目昏花迎風出淚鼻流涕 一治新久瘧疾長寒發冷 一治血虛虛汗失血失精 一治白濁白淫小便閉塞刺痛淋血淋瀝陽痿遺精 一治久患痢疾水瀉便後脫肛腸風下血 一治婦女月經不調經閉經痛赤白帶下小便不通痛經難忍久不孕育 一治小兒先天不足髮枯肌瘦食難消化一切虛弱或癆瘵後失調各症 一治有癰癤之人以致身軀瘦削面目無光精神疲倦不思飲食諸事不舉服之大有培元固本之功其功甚速誠濟世之良藥也此藥精性平和不寒不燥凡服之者先將此藥精搖動使其中心子融治每日宜服三次每次服五錢為度小兒減半服食或用清茶牛奶送服亦可 每樽價銀一元 每打價銀十元 光緒三十四年七月廿四日 星架坡大馬路廣德街門牌五十九號中國藥房謹啟

Chong Shing Dispensary,
SINGAPORE.



ROSEN GLYCERIN SEIFE

星架坡中興大藥房廣告

星架坡中興大藥房廣告



玫瑰香梘 每盒六塊
價銀四毫半
每十二盒 價銀五員

登號剃頭刀每把一元五角
塗面香粉紙每頁三角
大小藥水
大小機枳
發行相宜

優等金眼鏡每個十四圓
上等金眼鏡每個十三圓
中等金眼鏡每個十二圓
優等金眼鏡每個五員
上等金眼鏡每個四員
優等鋼眼鏡每個三員半
上等鋼眼鏡每個二員半

芝羅補腦汁
提防假冒

保證書功用錄隨買隨送不取分文○近日假冒有人諸
紳商賜顧請認明瓶
內有馬拉文功用錄方爲正品
總代理

南洋總代理 石叻豆腐街口 會豐商店中法藥房
庇能新街

紙墨出售
啟者本報託人常駐歐洲隨時選購上品紙料及各色土等石版鉛版油墨刻已陸續辦到價值極廉諸君欲購請為光顧是荷
印新聞紙式開列
一長英尺二十寸闊三十寸
一英長尺三十寸闊四十寸
一長英尺三十一寸闊四十二寸
印件及書寫潔白紙式列
一長英尺三十寸闊二十寸三十六磅
一長英尺廿六寸半闊十六寸半廿八磅
又
一長英尺三十寸闊二十寸三十六磅
一長英尺廿六寸半闊十六寸半廿八磅
又
廿四磅又長十三寸二五闊十六寸半
八磅半
本報謹白

醫表

獻書取 十二元月 西元己 和常萬 木街萬 脉寓漆 老幼方 後兼治 胎前產 經種子 婦科調 傳專治 獻書祖 裕江方

○荷蘭狀師告白

啟者本狀師駐新嘉坡辦理所有
屬訟事已歷十有二年凡諸位
牙齒做掛砂做合約以及各事
案件無不暢曉而於荷蘭巴城
三巴弄泗水并望加殺巴東等
埠均有代理人在臬司衙狀師
得邊公班衙其人祇有掛砂字
便可代理不必親往舉凡各等
案件無論荷蘭何埠本狀師皆
具有絕大權力可以辦理且案
件未訊可先標封被告產業故
凡蒙 諸君子應理訟事本狀
師莫不竭力為謀必期得直故
久蒙 諸君子稱許而所有延
本狀師辦理訟事更以華人為
多數而各國人亦均有之價
諸君不棄如有訟事欲延本狀
師辦理則移 玉到本坡海墘
對面本狀師寫字樓面議便妥
此佈 第廿一號
西一千八百零七年六月十三
號 荷蘭狀師銀陳謹啟

荷蘭狀師

余夙在荷國研究法律經政府
考給試予文憑今茲來叻 諸
君有與知荷蘭屬地如吧城三
寶瓏泗里末坤甸噶辰望加撒
吧東日理寮內文島各埠或眼
項交涉或產業轉輾或欲做掛
砂合約以及各等案件均可代
理余不必自誇有何絕大權力
然自信必能無負所託且余延
請殷雪橋先生相助為理於華
人情形尤能熟識彼此更可通
情倘蒙委任余必竭盡駑駘妥
為辦理以副委託之盛意 寫
字樓在本坡土庫街林文慶醫
士藥房之三樓上

戊申年十一月初八日

荷蘭狀師賴嘉謹啟

張春田鑲牙老館

住新嘉坡漆木街廿七號門牌樓上

廣音出頭
雪中遇賢
高平取級
寡婦訴冤
和尙發誓
金童捱雪
西蓬擊掌
新辦到
紅娘請晏
彭元求壽
狗環過關
齊王泣殿
陳三相恩
文王回國
鴻雁寄書
三春困城
六郎罪子
祭城塔
陳姑追舟
五角標雙面磨
湖音曲盤發沽
杭城
收柳
借頭
老丑
長亭別
紅書劍
石叻漆木街振昌啟

○李昆昌影相樓廣告

聘請畫師皆係著名研究新法尤得適便精巧映相不論大小
必求精美以存本來面目放大尤爲精緻絕倫且多備山水亭閣
諸景中西男女服飾以便諸君隨意選擇無不配合得宜欲留
真面目者畫來試之銀館設在阜寧山脚中華總商會斜對面此
佈

光緒三十四年十二月十七日

鄭水六

請試雙妹標菓露子各
花露水

請試雙妹標菓露子各

花露水

生髮香油
生髮香水
玫瑰宮粉
固齒牙水
爆水粉
止咳藥水
洗痔藥水
廣壯陽丸
洗疥藥水
物品太多
恕不備錄

用法

生髮香油一份水十份即有氣泡滾滾與爆水無異

此生係菓露瓶式

大枝四角 小枝二角半

價銀另行

▲雙妹牌花露水 一凡頭目疼痛骨眩腔腹脹刺痛手足酸軟麻痺等症宜用此香水沾透手巾頻敷其患處奏效如神 一凡癰疽瘰癧疔花柳瘡癤疥癩斑疹皮膚等症初起時急用此香水頻擦患處便能消愈 一凡蛇蟲鼠蟻咬傷口咬借香成膏等弊宜沾此香水沾其患處能見立消 一凡無論居家出門時常用此香水沐浴浴身體沾滴衫襪可能辟天時瘟疫山嵐瘴氣以及瘴邪垢穢

一凡士農工商因公務忙碌以致宜用力倦疲神此香水舖於面上大有提神醒腦之功 壹買格外相宜 大號每樽四角 二號每樽二角半 三號每樽一角半 四號每樽一角

南洋代理石叻大馬路庇能新街會豐商店 香港廣生行啟

戊申年十月十七日

洲步吳

兼辦歐美各國牙貨器具發行



鑲牙鑲眼

舖在石叻牛車水大馬路門牌九十四號
一在石叻戲園街第一間門牌左一十七號
貴客光顧請認住址庶免至悞

陳灼文先生 祖傳精醫眼科寓本局

敬頌良醫 風微會中醫先生乃歷任沙埠城國民社醫院主席也學究農神宗學仲名景播中西科精內外莫不藥到回春共仰萬家生佛至眼科哮喘癰疽疔毒難雜證則神効秘傳莫類其妙在敝埠起死回生指不勝屈奇德良深感佩不忘誌數言刊諸報端區區楮墨弗盡揄揚敬告同胞俾知所延診云爾 先生厲牛車水戲園直街門牌五十五號 戊申年九月初五日 九一號

沙埠城國民社醫院總理 廣利銀行 和生當 學堂教員舉人高鴻章 王家學堂教員許景文等告白

恩同父母
僕因染閉口痢疾諸醫罔效輾綿月餘十分危
急幸蒙 同濟大書院謝祝軒先生診治藥不

數服而疾已全瘳若非盧扁再生安得有如是之神速哉謹登報端以誌不忘 先生醫館寓牛車水大馬路轉橫百古打士

得力吉靈廟後街門牌四十二號內謹此佈聞
丑
寓老北索絲絲街陳發記西餐館瓊州府樂會縣人陳廷續題
宣光二年正月十五日

開創生理 啓者敝號建順隆欲往峇株巴轄開創生理
大英一千九百零九年二月五號 宣統元年一月五日

立號建順隆收採土產并兼什貨門市該店係

致麗傳情從前有與人來往未直之平似與已平殊與會無
干特此佈告以免後論
宣統二年二月初三
建順隆公司謹白

宣統二年正月

公啓者昨晚因小故廣東福建等人互相鬭打經巡理府拿獲數人旋即求情釋放了結竊思閩粵本屬同胞理應親睦和氣無分畛域自後幸勿結羣鬧事以傷兩省和好以貽外人耻笑總之以和爲貴以求利爲本是所厚望焉再者今自通告之後或有無知之徒還敢打架俾公班衙巡兵擒拿閩粵兩省行店俱不担当各宜自諒

吡叻華民政務司大人加諭云 仰望爾等兩省華人和氣毋得再有滋事切切特諭 華民政務司蓋印 吡叻總巡捕官蓋印

宣統元年元月二十五日

英一千九百零九年俾不哇里十五號

閩商黃清賢 等全啓 粵商周基

譽者流乎明家 諸士商等垂青明察 惠然賜顧銷售各埠日益加多蓋自信其採擇之精製作之美品第之勝烹點之工莫不勝造其極故能使飲者祛滯不絕矣久已遐邇知名本號兼作外水生理各埠均有配寄並有收滙泉金街安溪各處保家快捷回唐銀信同往迅速保無延悞之弊貼出信水悉照單水升跌遞貼以昭公道實屬利益旅人之寄搭無賴 諸君之雅望耳合併申明詳告以廣招徠不勝恭待之至特此附佈 (口)代泉代發字) 標、 總十

光緒三十四年三月初九拜四

英一千九百零八年四月九號

國藥水

茲將各症葯水名目畧列

啟者本號近由英京運到新款電燈紗笠以及洋燈器具一切齊備并留聲機琴曲奕曲盤舞音鏡亮腔調俱全時興鐘錶器械堅固包行准期貨真價實童叟無欺非圖謀利實欲廣名 諸君光顧請移玉至牛車水大馬路門牌一百一十一號面商是荷戊申年四月廿七日何悅昌主人謹啟